

《关于禁止使用、储存、生产和转让
杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》
缔约国第五次审议会议

16 September 2024
Chinese
Original: English

2024 年 11 月 25 至 29 日，暹粒
临时议程项目 7 和 11
介绍根据第 5 条提出的请求及对这些请求的分析
审议缔约国根据第 5 条提出的请求

根据《公约》第 5 条请求延长完成销毁杀伤人员地雷的期限

内容提要

塞尔维亚提交*

- 前塞尔维亚和黑山国家联盟于 2003 年 9 月 18 日批准《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》。《公约》于 2004 年 3 月 1 日生效。根据《国家联盟宪章》第 60 条，《公约》在塞尔维亚共和国的延续性得以确立。塞尔维亚充分致力于履行《公约》之下的义务。
- 根据《公约》第 5 条第 1 款，塞尔维亚有义务尽快、最迟也要在《公约》生效(2014 年 3 月 1 日)后十年内销毁或确保销毁在其管辖或控制下的雷区内的所有杀伤人员地雷。
- 塞尔维亚在第一、第二和第三次延期请求中详细记录了与地雷污染有关的问题以及在应对第 5 条挑战方面取得的进展。
- 在缔约国第二十届会议上，该国剩余的雷区共包括布亚诺瓦茨市 3 个疑似危险区域，面积为 561,800 平方米，以及在布亚诺瓦茨发现的先前未知的疑似雷区。

* 本文件印发前未经正式编辑。



表：截至 2022 年 3 月，已知或疑似布有杀伤人员地雷的区域概要

| 市 | 村 | 确认危险区域(CHAs)数量 | 疑似危险区域(SHAs)数量 | 已知或疑似布有杀伤人员地雷的区域总数 | 已知布有杀伤人员地雷的区域面积(平方米) | 疑似布有杀伤人员地雷的区域面积(平方米) | 已知或疑似布有杀伤人员地雷的区域总面积(平方米) |
|----|-------------|----------------|----------------|--------------------|----------------------|----------------------|--------------------------|
| | Dobrosin | / | 1 | 1 | / | 28,000 | 28,000 |
| | Ravno Bučje | / | 1 | 1 | / | 390,300 | 390,300 |
| | Končulj | / | 1 | 1 | / | 143,500 | 143,500 |
| 总计 | 3 | / | 3 | 3 | / | 561,800 | 561,800 |

5. 自上次提出请求以来，实施了两个排雷项目，清理总面积为 171,500 平方米。2023 年开始实施总面积为 122,200 平方米的技术勘查项目，虽由于天气条件不佳而被迫推迟，但已于 2024 年 2 月 28 日完成。资金由塞尔维亚政府提供，大韩民国和美国通过加强人类安全国际信托基金(ITF)进行了配捐。

6. 与 2022-2024 年阶段性目标相对照取得的进展

| 年份 | 预期阶段性目标 | | 已排雷区(平方米) | 注销面积(平方米) | 减少面积(平方米) | 解禁总面积(平方米) | 销毁的杀伤人员地雷数量 | 销毁的其他爆炸物数量 | 新识别/疑似危险区域的大小 |
|------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|------------|-------------|------------|---------------|
| | 勘查 | 清理 | | | | | | | |
| 2022 | 561,800 | 171,500 | | | | 171,500 | | 4 | |
| 2023 | 有待勘查和评估 | | | | | | | | |
| 2024 | 有待勘查和评估 | | | | 122,200 | 122,200 | | 1 | |
| 总计 | | 171,500 | 171,500 | | 122,200 | 293,700 | | 5 | |

7. 以下情况导致塞尔维亚无法遵守在第三次延长请求中提出的期限：

- (一) 一些地雷污染区域未经登记；
- (二) 2019 年 10 月和 2021 年 8 月在布亚诺瓦茨新发现疑似雷区；
- (三) 气候条件；
- (四) 地雷以外的污染；
- (五) 非技术勘查项目(NTS)有待实施。

8. 布亚诺瓦茨市的非技术勘查项目预计于 2023 年开始，但由于某些安全问题，塞尔维亚有关部门估计实地作业应予推迟。疑似危险区域包括与科索沃和梅托希亚行政边界线一带的地面安全区内的区域。幸运的是，情况发生了变化，塞尔维亚共和国地雷行动中心(SMAC)预计该项目将于 2024 年 9 月启动。

9. 余留的地雷污染对布亚诺瓦茨市造成严重的社会经济影响。布亚诺瓦茨是塞尔维亚最不发达的城市。地雷污染区域影响人民的安全，妨碍安全开发森林、发展养牛业和采摘蘑菇。此外，道路交通受阻，环境受到影响，火灾风险增加。

10. 迄今为止，塞尔维亚在履行第 5 条义务方面取得了重大成就，目标是尽快履行其余义务。与此同时，塞尔维亚也面临着一些困难，最大的困难是难以保证多年期财政资源。此外，塞尔维亚还必须清理被集束弹药、航空炸弹/火箭弹和其他未爆弹药污染的区域，因为这些区域也对发展和基础设施项目构成阻碍。捐助方为地雷行动提供的资金锐减，因为捐助方更愿意为清除集束弹药提供资金。

请求延长的期限

11. 塞尔维亚共和国请求将履行《公约》规定的排雷义务的最后期限延长两年(至 2026 年 12 月 31 日)。

12. 请求将期限延长到这个日期的理由包括：塞尔维亚需要一个切合实际的期限开展布亚诺瓦茨市的非技术勘查并收集必要信息，以拟订第五次请求，包括制定将于 2026 年 3 月 31 日提交的完成销毁工作计划。在本请求所述期间，塞尔维亚将尽最大努力清理剩余的 268,100 平方米已知的经确认危险区域。用于 2024 年清理和非技术勘查行动的国家资金已经到位。

13. 在延长期内，塞尔维亚计划招募勘查小组，完成非技术勘查并分析所有数据，以制定前瞻性工作计划。这种做法的目的是更确定地预测区域的数量、每个区域的面积和所需时间以及相应的详细预算，以履行塞尔维亚在第 5 条之下的义务。

截至 2024 年 3 月，已知或疑似布有杀伤人员地雷的区域概要

| 市 | 村 | 已知布有杀伤人员地雷的区域数量 | 疑似布有杀伤人员地雷的区域数量 | 已知或疑似布有杀伤人员地雷的区域总数 | 已知布有杀伤人员地雷的区域面积 (平方米) | 疑似布有杀伤人员地雷的区域面积 (平方米) | 已知或疑似布有杀伤人员地雷的总面积 (平方米) |
|-----------|--|-----------------|-----------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| 布亚诺瓦茨 | Ravno Bučje | | 1 | 1 | | 268,100 | 268,100 |
| 布亚诺瓦茨 | Dorđevac, Veliki Trnovac, Končulj, Lučani, Dobrosin, Nosalce | | 5 | 5 | | | 4,367,643 |
| 总计 | 1 | | 6 | 6 | | 268,100 | 4,635,743 |

14. 阶段性排雷目标：2024 年：清除布亚诺瓦茨市 Ravno Bučje 村的 1 个雷区，面积 268,100 平方米；2024-2026 年：布亚诺瓦茨市的非技术勘查。起始区域为 5 个疑似雷区，面积 4,367,643 平方米：

- (一) 1,777,367 平方米：“北布亚诺瓦茨”，场地编号 0240/20 和 0193-4/17。
- (二) 156,125 平方米：“Turijsko brdo 1”，场地编号 0134/12，以及“Končulj—传输线 1 和 2”，场地编号 0240/21。
- (三) 1,317,575 平方米：“Končulj Singerit”，场地编号 0209/18。
- (四) 830,383 平方米：场地编号 0199/18 号、“Dobrosin 1”场地编号 0245/21 和 0179/15。
- (五) 286,193 平方米：Nosalce 村。

15. 布亚诺瓦茨市的排雷计划(2024-2026 年)：

| 年份 | 市 | 村 | 面积(平方米) | 资金来源和数额 |
|------|-------|--|------------------------|---|
| 2024 | 布亚诺瓦茨 | Ravno Bučje, Đorđevac, Dobrosin, Končulj | 268,100 | 国家预算(260,000 欧元) 通过 ITF 配捐提供的国际捐款 (500,000 欧元) |
| 2025 | | Lučani, Veliki Trnovac, Nesalce | 有待勘查和评估 | 国家预算(260,000 欧元) 通过 ITF 配捐或其他资金来源提供 的国际捐款(500,000 欧元) |
| 2026 | | 制定技术勘查和清 理工作计划 | 有待勘查和评估 | 国家预算(260,000 欧元) 通过 ITF 配捐或其他资金来源提供 的国际捐款(500,000 欧元) |
| 总计 | | | 268,100 + 新发现的地雷污染区 | 国家预算(780,000 欧元) 通过 ITF 配捐或其他资金来源提供 的国际捐款(1,500,000 欧元) |

注：关于非技术勘查，2024 年和 2025 年的资金已经到位。

16. 2015 年，塞尔维亚国家预算首次为排雷行动拨款 10 万欧元。塞尔维亚国家预算提供的资金用于支持 SMAC 正在开展的工作。2022 至 2024 年，塞尔维亚政府共拨款 78 万欧元用于排雷行动(2022 年=26 万欧元；2023 年=26 万欧元；2024 年=26 万欧元)。

17. 塞尔维亚政府预计将在请求的整个延长期内继续为排雷行动拨款。除国家预算资金(78 万欧元)外，估计还需要从国际捐助方筹集 150 万欧元的资金。

18. 尽管国内经济形势严峻，预算资金有限，但塞尔维亚将努力保证排雷资金到位，或向 ITF 提交项目，或游说外国捐助方为实施项目提供资金。

非技术勘查简要计划

19. 对于 2019 年和 2021 年新发现的疑似危险区域，需要进行土地释放，首先要开展非技术勘查，包括案头评估、分析和实地考察，所有这些均依照国家标准进行。这些工作有助于查明和进入危险区域、收集和报告信息，为土地释放决策过程提供支持。

20. 非技术勘查项目将包括 2 个混合勘查组(1 个塞尔维亚勘查组，1 个阿尔巴尼亚勘查组，每组 2 名勘查员)，这些勘查组将接受全面培训并获得必要装备，以执行需要完成的任务。SMAC 将与地方主管机构合作，对这些活动开展监督和监测。

21. 该项目将耗时一年，重点勘查发生森林火灾和听到爆炸声的区域，但也会勘查布亚诺瓦茨所有其他区域。勘查完成后，SMAC 将更明确地掌握剩余的地雷污染情况。

22. 考虑到目前杀伤人员地雷污染的具体情况(地雷群，而非典型雷场)，这一计划可能发生变化，因此，在对勘查小组进行培训、开展首批非技术勘查活动和收集了更详细的实地信息之后，将制定详细计划。

23. SMAC 和勘查小组将举行每月例会，由勘查小组介绍当月的勘查结果。会上将安排下个月的活动。在收集到疑似地雷和其他未爆弹药污染区域的相关信息

后，将定期制定技术勘查和清理工作计划。完成所有地雷风险教育和非技术勘查活动后，将对实施的所有活动进行最终分析。

24. 非技术勘查工作将从 Djordjevac、Končulj 和 Dobrosin 开始，因为这些社区最容易受到地雷和其他未爆弹药的影响。

25. 非技术勘查预算估计

| 1. 非技术勘查 | | 2024/2025 年预算 |
|-----------------|-----------|-------------------|
| 技术和设备/技术和排雷设备 | 欧元 | 177.615,00 |
| 工作人员参与/勘查员、合同服务 | 欧元 | 131.979,00 |
| 总计 | 欧元 | 309.594,00 |
| 2. 雷险教育 | | 2024/2025 年预算 |
| 技术和设备，EORE 材料 | 欧元 | 31.344,00 |
| 工作人员聘用/合同服务 | 欧元 | 14.664,00 |
| 总计 | 欧元 | 48.008,00 |
| 3. 预算储备金 | 欧元 | 35.560,00 |
| 合计：1+2+3 | 欧元 | 391.162,00 |

| 活动 | 备注 | 月份(2024 年) | | | | | 月份(2025 年) | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--------------------------|------------|----|----|----|----|------------|----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | | 四月 | 五月 | 六月 | 七月 | 八月 | 九月 | 十月 | 十一月 | 十二月 | 一月 | 二月 | 三月 | 四月 | 五月 | 六月 | 七月 | 八月 | 九月 |
| 与 ITF 确定最终程序 and 采购设备 | | x | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 招聘 | 计划招聘至少 4 名勘查员+ 1 名业务经理 | x | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | x | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 培训培训员 | SMAC 工作人员将接受国际教员的培训 | x | x | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 培训勘查小组 | SMAC 工作人员将在国际教员指导下培训勘查小组 | | | | x | x | | | | | | | | | | | | | |
| 案头勘查 | 第一步—SMAC 工作人员与勘查员 | | | | | x | x | | | | | | | | | | | | |
| 部署 | | | | | | x | x | | | | | | | | | | | | |
| 面积 1.777.367 平方米 | 需要 4 名勘查员 | | | | | | | x | x | | | | | | | | | | |
| 面积 1.317.575 平方米 | 需要 4 名勘查员 | | | | | | | | | x | x | | | | | | | | |
| 面积 830.383 平方米 | 需要 4 名勘查员 | | | | | | | | | | x | x | | | | | | | |
| 面积 286.193 平方米 | 需要 2 名勘查员 | | | | | | | | | | | x | x | | | | | | |
| 面积 156.125 平方米 | 需要 2 名勘查员 | | | | | | | | | | | x | x | | | | | | |
| 勘查非技术勘查期间发现的其他区域 | | | | | | | | | | | | | x | x | | | | | |
| SMAC 分析勘查结果 | 每月月底和最终分析结果 | | | | | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | |
| 项目督导进行定期分析 | | | | | | | x | | | | x | | | x | | | | | |

| | | 月份(2024 年) | | | | | 月份(2025 年) | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------|----|------------|----|----|----|----|------------|----|-----|-----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 活动 | 备注 | 四月 | 五月 | 六月 | 七月 | 八月 | 九月 | 十月 | 十一月 | 十二月 | 一月 | 二月 | 三月 | 四月 | 五月 | 六月 | 七月 | 八月 | 九月 | 十月 |
| 国际教员或项目督 导进行最终分析 | | | | | | | | | | | | | | | x | x | x | | | |
| 制定技术勘查和清 理工作计划 | | | | | | | | | | | | | | | | | | x | x | x |

26. 布亚诺瓦茨 59 个村庄的雷险教育计划:

布亚诺瓦茨市学校和地方社区雷险教育活动初步计划表

| 小学 | 月份(2024 年) | | | | 月份(2025 年) | | | | | | | | |
|-------------------------|------------|----|-----|-----|------------|----|----|----|----|----|----|----|----|
| | 九月 | 十月 | 十一月 | 十二月 | 一月 | 二月 | 三月 | 四月 | 五月 | 六月 | 七月 | 八月 | 八月 |
| Branko Radičević | x | | | | | | | | | | | | |
| Naim Frašeri | | x | | | | | | | | | | | |
| Ali Bektaši | | | x | | | | | | | | | | |
| Bora Stanković | | | | x | | | | | | | | | |
| Miđeni | | | | | x | | | | | | | | |
| Sami Frašeri | | | | | | x | | | | | | | |
| Vuk Stefanović Karadžić | | | | | | | x | | | | | | |
| Desanka Maksimović | | | | | | | | x | | | | | |
| Dragomir Trajković | | | | | | | | | x | | | | |
| Muarem Kadriju | | | | | | | | | | x | | | |
| 音乐学校 | | | | | | | | | | | | x | |
| 高中 | | | | | | | | | | | | | |
| Sveti Sava | | | | | | | | | | | | | x |
| 30 个地方社区 — 每月 3 个 | | | | | | | | | | | | | |
| SMAC 小组进行分析 | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| 国际教员进行定期分析 | x | | | x | | | | x | | | | | |
| 国际教员或项目督导进行最终分析 | | | | | | | | | | | | | x |

27. 在开展勘查活动的同时，还将在布亚诺瓦茨市的所有 59 个村庄开展雷险教育和减少雷险活动。在勘查、雷险教育和社区联络活动期间，将征求妇女、男子和儿童的意见。此外，符合条件的妇女和男子在勘查和清除领域享有平等就业机会。

28. 通过开展雷险教育活动，勘查人员将收集有关地雷和其他未爆弹药潜在污染的信息。

假设与风险

29. 如果排雷行动资金到位，即如果为清除杀伤人员地雷提供的国际资金有了着落，执行方案所需的国家资金继续注入，并且在完成之前不会发现更多雷区，塞尔维亚打算通过非技术和技术勘查、人工排雷、机械排雷(在适用的情况下)，运用注销和减少等方法，尽快完成国内的清理工作。

30. 注：在科索沃和梅托希亚自治省境内，有雷区，也有武装冲突后遗留的集束弹药污染区。“根据联合国安全理事会第 1244 号决议(附件二，项目 6)的设想，在撤出之后，将准许议定数目的塞尔维亚共和国人员返回以履行某些职务，包括标记布雷区和排雷。由于附件二的这一规定尚未得到执行，根据第 1244 号决议，这一问题仍然属于科索沃特派团的职权范围”。